



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 26 Meán Fómhair 2022  
(OR. en)

12794/22

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2022/0301(NLE)**

---

**FRONT 333  
COWEB 100  
MIGR 270**

## TOGRA

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ó:                        | Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir                                                                                                                                                                                                                                            |
| dáta a fuarthas:          | 23 Meán Fómhair 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| chuig:                    | Ardrúnaíocht na Comhairle                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Uimh. an doic. ón gCoim.: | COM(2022) 492 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ábhar:                    | Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh |

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 492 final.

---

Faoi iamh: COM(2022) 492 final



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 23.9.2022  
COM(2022) 492 final

2022/0301 (NLE)

Togra le haghaidh

### **CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE**

**maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh**

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### 1. COMHTHÉACS AN TOGRA

#### • Forais agus cuspóirí an togra

Ar cheann de chúraimí na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann agus Cósta ('an Gníomhaireacht') tá oibriú i gcomhar le tríú tíortha i ndáil leis na réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach (Rialachán (AE) 2019/1896) 'lena n-áirítear imscaradh oibríochtúil féideartha foirne bainistithe teorainneacha i dtríú tíortha'<sup>1</sup>. Go sonrach, ní mór don Gníomhaireacht, mar chuid den Gharda Teorann agus Cósta Eorpach, bainistiú comhtháite teorainneacha san Eoraip a áirithiú<sup>2</sup>. Comhchuid amháin den bhainistiú sin is ea an comhar le tríú tíortha sna réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach, lena ndírítear go háirithe ar thríú tíortha comharsanachta agus ar thíortha tionscnaimh nó idirthurais i dtaca leis an imirce neamhrialta<sup>3</sup>. Féadfaidh an Gníomhaireacht oibriú i gcomhar le húdaráis tríú tíortha atá inniúil maidir le hábhair a chumhdaítear leis an Rialachán a mhéid is gá chun a cúraimí a chomhlíonadh<sup>4</sup> agus féadfaidh sí gníomhaíochtaí a bhaineann le bainistiú comhtháite teorainneacha san Eoraip a dhéanamh ar chríoch tríú tír faoi réir comhaontú ón tríú tír sin.

De bhun Airteagal 73(3) de Rialachán (AE) 2019/1896, in imthosca ina bhfuil gá le foirne bainistithe teorainneacha ó bhuanchór an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh a imscaradh i dtríú tír ina bhfeidhmeoidh na baill de na foirne cumhachtaí feidhmiúcháin, tabharfaidh an tAontas comhaontú stádais i gcrích leis an tríú tír lena mbaineann. Ba cheart an comhaontú stádais sin a bheith bunaithe ar an tsamhail arna tarraingt suas ag an gCoimisiún dá bhforáiltear in Airteagal 76(1) den rialachán céanna. Ghlac an Coimisiún an tsamhail sin an 21 Nollaig 2021<sup>5</sup>.

Ag buaic ghéarchéim na himirce agus na ndéanaithe san Eoraip, tháinig na céadta míle iarrthóirí tearmainn agus imirceach isteach san Aontas Eorpach trí na Balcáin Thiar, agus Poblacht na Macadóine Thuaidh ('an Mhacadóin Thuaidh') suite ar cheann de na príomhbhealaí le haghaidh gluaiseacht mheasctha neamhrialta, ón nGréig go dtí an tSeirbia den chuid is mó. Cé go bhfuil laghdú tagtha ar líon na n-imirceach atá ag teacht isteach san Aontas Eorpach ó shin i leith, baintear an-úsáid i gcónaí as an mbealach imirce tríd an Macadóin Thuaidh. Is é 20 874 líon oifigiúil na n-imirceach neamhrialta a tháinig isteach sa Mhacadóin Thuaidh in 2021. Tá grúpaí coiriúla eagraithe a bhíonn ag smuigleáil daoine fós ag díriú ar dhaoine atá i mbun gluaiseacht neamhrialta. Bíonn na daoine sin i mbaol sárúithe ar chearta an duine ar feadh an bhealaigh. Fuair cúigear imirceach bás in 2021 agus iad ag gluaiseacht sa tír.

In 2017, chuir an Coimisiún Eorpach tús le caibidlíocht leis an Macadóin Thuaidh i ndáil le comhaontú stádais ar bhonn an Rialacháin a bhí ann roimhe seo maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach (Rialachán (AE) 2016/1624). Tugadh an chaibidlíocht chun críche go rathúil agus chuir an Coimisiún agus an Mhacadóin Thuaidh a n-inisealacha leis an dréacht-chomhaontú stádais an 18 Iúil 2018. Níor síníodh an comhaontú stádais láithreach,

<sup>1</sup> Airteagal 10(1)(u) de Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Samhain 2019 maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach.

<sup>2</sup> Airteagal 71(1) de Rialachán (AE) 2019/1896.

<sup>3</sup> Airteagal 3(g) de Rialachán (AE) 2019/1896.

<sup>4</sup> Airteagal 73(1) de Rialachán (AE) 2019/1896.

<sup>5</sup> Teachtaireacht COM(2021) 829 - Samhail-chomhaontú stádais dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Samhain 2019 maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1052/2013 agus (AE) 2016/1624.

áfach, agus in 2019, rinneadh an Rialachán thuasluaite a aisghairm agus cuireadh Rialachán (AE) 2019/1896 ina ionad.

An 29 Iúil 2022, fuair an Coimisiún údarú ón gComhairle tús a chur le caibidlíocht leis an Macadóin Thuaidh chun teacht ar chomhaontú maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a bheidh le déanamh ag an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta sa Mhacadóin Thuaidh. An 25 Lúnasa 2022 rinneadh caibidlíocht idir an Coimisiún Eorpach, thar ceann an Aontais Eorpaigh, agus an Mhacadóin Thuaidh maidir leis an gcomhaontú. Measann an Coimisiún gur gnóthaíodh na cuspóirí a shocraigh an Chomhairle ina treoracha caibidlíochta, agus measann sé go bhfuil an comhaontú inghlactha don Aontas.

Is é atá sa togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle atá i gceangal leis seo, an bunús dlí le haghaidh thabhairt i gcrích an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh.

#### *Staid na dtíortha atá comhlachaithe le Schengen*

Cuireann an togra seo le *acquis* Schengen i réimse bhainistiú na dteorainneacha seachtracha. Mar sin féin, níl aon chumhacht ag an Aontas comhaontú stádais a thabhairt i gcrích leis an Macadóin Thuaidh ar bhealach a chuireann ceangal ar an Iorua, an Íoslainn, an Eilvéis agus Lichtinstéin. Maidir leis na gardaí teorann agus baill foirne ábhartha eile a sheolann na tíortha sin chuig an Macadóin Thuaidh, chun a áirithiú go mbainfidh siad leas as an stádas céanna dá bhforáiltear sa chomhaontú stádais a bheidh ann amach anseo, ba cheart a shonrú sna dearbhuithe comhpháirteacha a ghabhann leis an gcomhaontú stádais a inmhianaithe atá sé comhaontuithe comhchosúla a thabhairt i gcrích idir an Mhacadóin Thuaidh agus gach ceann de na tíortha comhlachaithe sin.

Is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen nach bhfuil Éire rannpháirteach iontu, i gcomhréir le Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle; Dá bhrí sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm. I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, Prótacal atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo, agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.

#### • **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Beidh tionchar dearfach ag neartú rialuithe feadh teorainneacha na Macadóine Thuaidh ar bhainistiú teorainneacha seachtracha an Aontais agus ar theorainneacha na Macadóine Thuaidh féin. Bheadh tabhairt i gcrích comhaontaithe stádais ag teacht leis na cuspóirí agus na tosaíochtaí níos leithne maidir le comhar mar a leagtar amach iad i gComhaontú Cobhsaíochta agus Comhlachais an Aontais Eorpaigh leis an Macadóin Thuaidh<sup>6</sup>.

D'fhéadfadh tabhairt i gcrích comhaontaithe stádais tacú le hiarrachtaí agus gealltanais níos leithne an Aontais Eorpaigh freisin chun tuilleadh forbartha a dhéanamh ar chumais ar mhaithe le rannchuidiú le bainistiú na freagartha ar ghéarchéimeanna agus ar mhaithe leis an gcóineasú a chur chun cinn maidir le hábhair eachtracha agus ábhair shlándála idir an tAontas agus an Mhacadóin Thuaidh.

<sup>6</sup> [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2004/239\(2\)/2021-09-09](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/239(2)/2021-09-09).

## **2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT**

### **• Bunús dlí**

Is é Airteagal 77(2)(b) agus (d) agus Airteagal 79(2)(c) CFAE i gcomhar le hAirteagal 218(6)(a) CFAE bunús dlí an togra seo.

Déantar foráil shainráite maidir le hinniúlacht an Aontais Eorpaigh comhaontú stádais a thabhairt i gcrích in Airteagal 73(3) de Rialachán (AE) 2019/1896, ina luaitear ‘[i]n imthosca ina bhfuil gá le foirne bainistithe teorainneacha ón mbuanchór a imscaradh i dtríú tír ina bhfeidhmeoidh na baill de na foirne cumhachtaí feidhmiúcháin, tabharfaidh an tAontas comhaontú stádais [...] i gcrích leis an tríú tír lena mbaineann’.

De bhun Airteagal 3(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, beidh inniúlacht eisiach ag an Aontas comhaontú idirnáisiúnta a thabhairt i gcrích nuair a fhorálfar dá thabhairt i gcrích i ngníomh reachtach de chuid an Aontais. Déantar foráil in Airteagal 73(3) de Rialachán (AE) 2019/1896 maidir le comhaontú stádais ‘an tAontas do thabhairt i gcrích leis an tríú tír lena mbaineann’. Dá bhrí sin, tagann an comhaontú atá le tabhairt i gcrích leis an Macadóin Thuaidh faoi chumhacht eisiach an Aontais Eorpaigh. I gcomhréir le hAirteagal 73(3) de Rialachán (AE) 2019/1896, is ar bhonn an tsamhail-chomhaontaithe a ghlac an Coimisiún a bheidh an comhaontú stádais atá beartaithe a mhéid a bhaineann leis na gnéithe nua, agus an tráth céanna cuirfear le téacs an chomhaontaithe a baineadh amach cheana leis an Macadóin Thuaidh in 2018.

### **• Coimhdeacht agus comhréireacht**

*An gá atá le cur chuige coiteann*

Le comhaontú stádais, beidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta in ann foirne den Gharda Teorann agus Cósta Eorpach a imscaradh chuig an Macadóin Thuaidh, agus leas á bhaint as na féidearthachtaí uile a chuirtear ar fáil le Rialachán (AE) 2019/1896. D’uireasa uirlise den sórt sin, ní féidir ach imscaradh déthaobhach ó na Ballstáit a úsáid chun bainistiú comhtháite teorainneacha san Eoraip a fhorbairt agus a chur chun feidhme agus chun tacú leis an Macadóin Thuaidh bainistiú a dhéanamh ar an líon suntasach imirceach atá ag iarraidh idirthuras a dhéanamh trína críoch. Dá bhrí sin, tá gá le cur chuige coiteann chun teorainneacha na Macadóine Thuaidh a bhainistiú ar bhealach níos fearr.

## **3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR**

Ós rud é gur comhaontú nua a bheidh ann, ní fhéadfaí aon mheastóireacht ná seiceálacha oiriúnachta a dhéanamh ar na hionstraimí atá ann cheana. Níl aon ghá le measúnú tionchair chun comhaontú stádais a chaibidlíú.

### **• Cearta bunúsacha**

I gcomhréir le haithris 88 de Rialachán (AE) 2019/1896, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar staid na gceart bunúsach is ábhartha do na réimsí a chumhdaítear leis an gcomhaontú stádais sa Macadóin Thuaidh agus cuirfidh sé Parlaimint na hEorpa ar an eolas faoi sin.

Sa chomhaontú atá beartaithe beidh bearta praiticiúla a bhaineann le hurramú na gceart bunúsach, agus áiritheofar leis go ndéanfar cearta bunúsacha a urramú go hiomlán le linn gníomhaíochtaí a eagraítear ar bhonn an chomhaontaithe. Leis an gcomhaontú déanfar foráil maidir le sásra gearán atá neamhspleách agus éifeachtach i gcomhréir le forálacha ábhartha Rialachán (AE) 2019/1896 chun faireachán a dhéanamh ar urraim do chearta bunúsacha sna

gníomhaíochtaí uile a eagraítear ar bhonn an chomhaontaithe agus chun an urraim sin a áirithiú.

- **Cosaint sonraí**

Rachfar i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí maidir le forálacha an chomhaontaithe stádais a bhaineann le tarchur sonraí má tá difear nach beag idir na forálacha sin agus forálacha an tsamhail-chomhaontaithe stádais.

#### **4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA**

Níl aon impleacht airgeadais ag baint leis an gcomhaontú stádais ann féin. Beidh costais ar bhuiséad na Gníomhaireachta i gceist le himscaradh foirne gardaí teorann ar bhonn plean oibríochtúil. Oibríochtaí a dhéanfar amach anseo faoi chomhaontú stádais, déanfar iad a mhaoiniú trí acmhainní dílse na Gníomhaireachta dá bhforáiltear i dtimthriall buiséadach bliantúil an Aontais.

Is cuid de bhuiséad an Aontais cheana féin é ranníocaíocht an Aontais Eorpaigh le haghaidh na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann agus Cósta faoi mar atá leagtha amach sna Conclúidí ón gComhairle a ghabhann leis an gComhaontú maidir leis an gCreat Airgeadais Ilbhliantúil.

#### **5. EILIMINTÍ EILE**

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Áiritheoidh an Coimisiún go ndéanfar faireachán cuí ar chur chun feidhme an chomhaontaithe stádais.

Togra le haghaidh

## CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais, an Chomhaontaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 77(2)(b) agus (d) agus Airteagal 79(2)(c), i gcomhar le hAirteagal 218(6)(a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint don toiliú ó Pharlaimint na hEorpa<sup>1</sup>,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le Cinneadh 2022/XXX ón gComhairle an [...], an Comhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir le gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh (an ‘Comhaontú’), shínigh [...] an Comhaontú sin an [...], faoi réir a thabhairt i gcrích tráth is faide anonn.
- (2) De bhun Airteagal 73(3) de Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>2</sup>, in imthosca ina bhfuil gá le foirne bainistithe teorainneacha ó bhuanchór an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh a imscaradh i dtríú tír ina bhfeidhmeoidh na baill de na foirne cumhachtaí feidhmiúcháin, tabharfaidh an tAontas comhaontú stádais i gcrích leis an tríú tír lena mbaineann ar bhonn Airteagal 218 den Chonradh.
- (3) Is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen nach bhfuil Éire rannpháirteach iontu, i gcomhréir le Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle<sup>3</sup>; Dá bhrí sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (4) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge<sup>4</sup>, Prótacal atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm. Ós rud é go gcuireann an Cinneadh seo le *acquis* Schengen, cinnfidh an Danmhairg, i

<sup>1</sup> IO C, , lch. .

<sup>2</sup> Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Samhain 2019 maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach agus lena n-aisghairtear Rialacháin (AE) Uimh. 1052/2013 agus (AE) 2016/1624 (IO L 295, 14.11.2019, lch. 1).

<sup>3</sup> Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle an 28 Feabhra 2002 maidir leis an iarraidh ó Éirinn a bheith rannpháirteach i roinnt forálacha de *acquis* Schengen (IO L 64, 7.3.2002, lch. 20).

<sup>4</sup> Prótacal (Uimh. 22) maidir le seasamh na Danmhairge, IO C 326, 26.10.2012, lgh. 299-303.

gcomhréir le hAirteagal 4 den Phrótacal sin, laistigh de thréimhse 6 mhí tar éis don Chomhairle cinneadh a dhéanamh ar an gCinneadh seo, an gcuirfidh sí chun feidhme ina dlí náisiúnta é.

(5) Ba cheart an Comhaontú a fhorghéallú thar ceann an Aontais,  
TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leis seo, formheastar, thar ceann an Aontais, an Comhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Macadóine Thuaidh maidir leis na gníomhaíochtaí oibríochtúla a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta i bPoblacht na Macadóine Thuaidh (an ‘Comhaontú’)<sup>5</sup>.

#### *Airteagal 2*

Tabharfaidh an Coimisiún, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an fógra dá bhforáiltear in Airteagal 22(1) den Chomhaontú, chun toiliú an Aontais a bheith faoi cheangal ag an gComhaontú a chur in iúl.

#### *Airteagal 3*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a ghlactha<sup>6</sup>.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle  
An tUachtarán*

---

<sup>5</sup> Foilsítear téacs an Chomhaontaithe in IO L, Ich. .

<sup>6</sup> Foilseoidh Ardrúnaíocht Chomhairle an Aontais Eorpaigh dáta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.